

31993D0350

1993.6.16.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 144/21

A TANÁCS HATÁROZATA**(1993. június 8.)****az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának létrehozásáról szóló 88/591/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi határozat módosításáról**

(93/350/Euratom, ESZAK, EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 32d. cikkére,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 168a. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 140a. cikkére,

tekintettel az Európai Szén- és Acélközösség Bíróságának alapokmányáról szóló, 1951. április 18-án, Párizsban aláírt jegyzőkönyvre,

tekintettel a Bíróság kérelmére,

tekintettel a Bizottság véleményére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel a 88/591/ESZAK, EGK, Euratom határozattal ⁽²⁾ az Elsőfokú Bíróságnak a Bíróság mellett történő létrehozásának az a célja, hogy a kétfokú bíraskodás bevezetésével, különösen az összetett tényállások alapos vizsgálatát igénylő keresetek tekintetében javítsa a jogalanyok bírósági védelmét és fenntartsa a bírósági felülvizsgálat minőségét, illetve eredményességét a közösségi jogrendszeren belül, lehetővé téve a Bíróság számára, hogy tevékenységét alapvető feladatára, a közösségi jog egységes értelmezésének biztosítására összpontosítsa;

mivel ugyanezt a célt szem előtt tartva, a megszerzett tapasztalatok alapján célszerű az Elsőfokú Bíróságra ruházott hatáskör

bővítése, hogy első fokon eljárva határozzon a természetes vagy jogi személyek által indított keresetek vagy eljárások egyes kategóriái tekintetében;

mivel a 88/591/ESZAK, EGK, Euratom határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 88/591/ESZAK, EGK, Euratom határozat a következőképpen módosul:

1. a 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az Elsőfokú Bíróság első fokon gyakorolja a Közösségek létrehozásáról szóló szerződésekkel és az azok végrehajtására elfogadott jogi aktusokkal a Bíróságra ruházott hatásköröket, amennyiben valamely, a közösségi jog hatálya alá tartozó szerv létrehozásáról szóló aktus másképpen nem rendelkezik:

- a) az EGK-Szerződés 179. cikkében és az Euratom-Szerződés 152. cikkében említett jogvitákban;
- b) természetes vagy jogi személyek által az ESZAK-Szerződés 33. cikkének (2) bekezdése, 35. cikke, 40. cikkének első és második bekezdése és 42. cikke alapján indított keresetek tekintetében;
- c) természetes vagy jogi személyek által az EGK-Szerződés 173. cikkének második bekezdése, 175. cikkének harmadik bekezdése és 178. és 181. cikke alapján indított keresetek tekintetében;

⁽¹⁾ HL C 241., 1992.9.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 319., 1988.11.25., 1. o. A javított változatot közzétették: HL C 215., 1989.8.21., 1. o.

d) természetes vagy jogi személyek által az Euratom-Szerződés 146. cikkének második bekezdése, 148. cikkének harmadik bekezdése, valamint 151. és 153. cikke alapján indított keresetek tekintetében.”;

2. A 3. cikk (2) és (3) bekezdése hatályát veszti;

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Az alábbi rendelkezésekre is figyelemmel az Elsőfokú Bíróságra az ESZAK-Szerződés 34., 36., 39., 44. és 92. cikkét, az EGK-Szerződés 172., 174., 176., 184–187. és 192. cikkét, valamint az Euratom-Szerződés 144. cikkének b) pontját, 147., 149., 156–159. és 164. cikkét alkalmazni kell.”

2. cikk

Az Európai Szén- és Acélközösség Bíróságának alapokmányáról szóló – a 88/591/ESZAK, EGK, Euratom határozattal módosított – jegyzőkönyv 53. cikkének második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Szerződés 44. cikkétől eltérve, az Elsőfokú Bíróság valamely általános határozatot vagy általános ajánlást semmissé nyilvánító határozata csak az ezen alapokmány 49. cikkének első bekezdésében említett határidő lejártának napjától vagy – ha e határidőn belül fellebbezést nyújtottak be – a fellebbezés elutasításának napjától lép hatályba, ami azonban nem érinti a félnek azt a jogát, hogy a Szerződés 39. cikkének második és harmadik bekezdése alapján a semmissé nyilvánított jogi aktus hatályának felfüggesztése vagy bármilyen egyéb ideiglenes intézkedés elrendelése érdekében a Bírósághoz forduljon.”

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő második hónap első napján lép hatályba; azonban hatályba lépése a Tanács egyhangúlag hozott határozatával megállapított időpontig elhalasztásra kerül azoknak a kereseteknek a tekintetében, amelyeket természetes vagy jogi személyek az ESZAK-Szerződés 33. cikkének második bekezdése, 35. cikke és 40. cikkének első és második bekezdése alapján indítottak, és amelyek az ESZAK-Szerződés 74. cikkének alkalmazásával kapcsolatos jogi aktusokra vonatkoznak, valamint azoknak a kereseteknek a tekintetében, amelyeket természetes vagy jogi személyek az EGK-Szerződés 173. cikkének második bekezdése, 175. cikkének harmadik bekezdése és 178. cikke alapján kereskedelempolitikai védintézkedésekkel kapcsolatban indítottak az EGK-Szerződés 113. cikke értelmében dömping és szubvenciók tárgyában.

Az ESZAK-Szerződés 42. cikke, az EGK-Szerződés 181. cikke vagy az Euratom-Szerződés 153. cikke alapján indított keresetekre vonatkozó rendelkezések csak a határozat hatályba lépése után megkötött szerződésekre vonatkoznak.

4. cikk

Az Elsőfokú Bíróság elé kell utalni azokat az e határozattal módosított 88/591/ESZAK, EGK, Euratom határozat 3. cikkének hatálya alá tartozó ügyeket, amelyek a Bíróság előtt e határozat hatályba lépésének időpontjában folyamatban vannak, de amelyekben a Bíróság eljárási szabályzatának 44. cikke 1. §-ában előírt előzetes jelentést még nem terjesztették a Bíróság elé.

Kelt Luxembourgban, 1993. június 8-án.

a Tanács részéről

az elnök

N. HELVEG PETERSEN